

THE PALIVERSE PROJECT

The Universe of Buddha's Wisdom

The Triple Canon (Tipiṭaka)

The Canon of Discourses (Sutta Piṭaka)

5. The Collection of Minor Texts (5. Khuddaka Nikāya)

12. The Chronicle of the Buddhas (12. Buddhavaṃsapāḷi)

14. Chronicle of the Buddha Sujāta (14. Sujātabuddhavaṃso)

[Bv 14, PTS 1.39-1.41]



PaliVerse

5. The Collection of Minor Texts

12. The Chronicle of the Buddhas

13. The Chronicle of the Buddha Sumedha

- 1.** After Padumuttara, the Leader named Sumedha;
Difficult to approach, of risen radiance, the sage highest in all the world.
- 2.** With clear eyes, fair-faced, lofty, upright, majestic;
Seeking the welfare of all beings, he freed many from bondage.
- 3.** When the Buddha, having attained the consummate, highest enlightenment;
In the city of Sudassana, set in motion the wheel of the Teaching.
- 4.** At his full realisations there were three, at the teaching of the Dhamma;
There was the first full realisation for a hundred thousand koṭis.
- 5.** Furthermore, he, the Conqueror, tamed the demon Kumbhakaṇṇa;
For ninety thousand crores, there was the second full realisation.
- 6.** Furthermore, the one of immeasurable fame made known the four truths;
For eighty thousand crores, there was the third full realisation.
- 7.** There were three assemblies of Sumedha, the great sage;
Of those who had eliminated the mental corruptions, spotless ones, of peaceful minds, such ones.
- 8.** When the Conqueror approached the city named Sudassana;
Then a hundred koṭis of monks who had eliminated the mental corruptions met together.
- 9.** Furthermore, at Devakūṭa, when the kathina robe was spread for the monks;
Then the second meeting was of ninety koṭis.
- 10.** Furthermore, the one with ten powers, when he went on a journey;
Then there was the third meeting of eighty koṭis.
- 11.** "I at that time, a young man named Uttara;
Eighty crores of wealth, accumulated in my house.
- 12.** Having given the whole entire to the leader of the world together with the Community;
I went for refuge to him, and I delighted in the going forth.
- 13.** That Buddha too declared of me, giving thanksgiving;
"In thirty thousand cosmic cycles, this one will be a Buddha.
- 14.** "Having striven in striving, etc. we shall be face to face with him."

- 15.** Having heard his word too, I gladdened my mind even more;
I determined upon further ascetic practice, for the fulfilment of the ten
perfections.
- 16.** The discourses and also the monastic discipline, the ninefold Teacher's
instruction;
Having learnt all thoroughly, I made resplendent the Conqueror's Dispensation.
- 17.** There, dwelling diligent, in sitting, standing, and walking;
Having gone to the perfection of direct knowledges, I went to the Brahma
world.
- 18.** The city was named Sudassana, the warrior was named Sudatta;
The mother was named Sudattā, of Sumedha, the great sage.
- 19.** For nine thousand years, he dwelt in the house;
Sucanda, Kañcana, and Sirivaḍḍha, three excellent mansions.
- 20.** Thirty-six thousand women, fully adorned;
Sumanā was the name of that woman, Punabbasu was her son.
- 21.** Having seen the four signs, he departed by elephant vehicle;
For no less than a fortnight, the Conqueror strove in striving.
- 22.** Asked by Brahmā, the peaceful one, Sumedha, the leader of the world;
The great hero turned the wheel, in the excellent Sudassana park.
- 23.** Saraṇa and Sabbakāma were the chief disciples;
Sāgara by name was the attendant of Sumedha, the great sage.
- 24.** Rāmā and Surāmā were the chief female disciples;
The enlightenment tree of that Blessed One is called the great ironwood tree.
- 25.** Uruvelā and Yasavā were the chief male attendants;
Yasodharā and Sirimā were the chief female attendants.
- 26.** Eighty-eight ratanas, very high, the great sage;
He illuminates all directions, as the moon the host of stars.
- 27.** Just as the jewel of a universal monarch shines for a yojana;
So too his jewel pervades a yojana all around.
- 28.** For ninety thousand years, life span exists for that long;
Remaining for that long, he helped many people to cross.
- 29.** With those possessing the threefold true knowledge and the six higher
knowledges, those who had attained power, such ones;
This was crowded with Worthy Ones, good ones.
- 30.** They too, all of boundless glory, free, without clinging;
Having shown the light of knowledge, those of great fame were quenched.

- 31.** Sumedha, the supreme conqueror, the Buddha, attained final Nibbāna in Medhā Park;
There was a wide-spread distribution of relics in those various regions.

The lineage of the Blessed One Sumedha is eleventh.

14. Chronicle of the Buddha Sujāta

- 1.** In that very Maṇḍa cosmic cycle, the Leader named Sujāta;
With a lion's jaw and bull's shoulders, immeasurable, difficult to approach.
- 2.** Like the moon, spotless and pure, like the sun, majestic;
Thus shines the Perfectly Enlightened One, blazing with splendour always.
- 3.** Having attained the consummate, highest enlightenment, the Perfectly Enlightened One;
In the city of Sumaṅgala, set in motion the wheel of the Teaching.
- 4.** While Sujāta, the leader of the world, was teaching the excellent Teaching;
Eighty crores fully realised, at the first teaching of the Dhamma.
- 5.** When Sujāta of immeasurable fame entered the rains retreat among the gods;
For thirty-seven hundred thousand, there was the second full realisation.
- 6.** When Sujāta, equal to the matchless, approached his father's presence;
For sixty hundred thousand, there was the third full realisation.
- 7.** There were three assemblies of the well-born great sage;
Of those who had eliminated the mental corruptions, spotless ones, of peaceful minds, such ones.
- 8.** Of those who had attained the power of direct knowledge, not reaching any kind of existence;
Sixty hundred thousand, they first gathered together.
- 9.** Furthermore, at an assembly, when the Conqueror descended from the celestial abode;
The second meeting was of fifty hundred thousand.
- 10.** Approaching the lord of men, he who was his chief disciple;
With four hundred thousand, he approached the Perfectly Enlightened One.
- 11.** I at that time, lord of the four continents;
One who moves through the sky I was, a universal monarch of great power.
- 12.** Having seen a marvel in the world, wonderful, hair-raising;
Having approached, he paid homage to Sujāta, the leader of the world.
- 13.** The great kingdom over the four continents, the seven excellent jewels;
Having given over to the Buddha, I went forth in his presence.

- 14.** Monastery attendants in the country, having gathered the revenue;
Bring to the Community of monks, requisites and lodgings.
- 15.** That Buddha too declared of me, lord over ten thousand world systems;
"In thirty thousand cosmic cycles, this one will be a Buddha.
- 16.** "Having striven in striving, etc. we shall be face to face with him."
- 17.** Having heard his word too, I generated even more joy;
I determined upon a fierce ascetic practice, for the fulfilment of the ten
perfections.
- 18.** The discourses and also the monastic discipline, the ninefold Teacher's
instruction;
Having learnt all thoroughly, I made resplendent the Conqueror's Dispensation.
- 19.** There, dwelling diligent, having developed the supreme meditation;
Having gone to the perfection of direct knowledge, I went to the Brahma world.
- 20.** The city was named Sumaṅgala, the warrior was named Uggata;
His mother was named Pabhāvatī, of the well-born great sage.
- 21.** For nine thousand years, he dwelt in the house;
Sirī, Upasirī, and Nanda, three excellent mansions.
- 22.** Twenty-three thousand women, fully adorned;
Sirinandā was the name of that woman, Upasena was her son.
- 23.** Having seen the four signs, he departed by horse vehicle;
For no less than nine months, the Conqueror strove in striving.
- 24.** Asked by Brahmā, the peaceful one, Sujāta, the leader of the world;
The great hero turned the wheel, at the excellent Sumaṅgala park.
- 25.** Sudassana and Sudeva were the chief disciples;
Nārada was the attendant of the great sage Sujāta.
- 26.** Nāgā and Nāgasamālā were the chief female disciples;
The enlightenment tree of that Blessed One is called the great bamboo.
- 27.** And that tree has a compact trunk, without fissures, with leaves;
The bamboo is straight, lofty, beautiful to behold, delightful.
- 28.** Having grown with a single trunk, from there branches burst forth;
Just as a well-bound peacock-tail fan, thus that tree shines.
- 29.** It has no thorns, nor was there any great hole;
With widespread branches, dense, giving thick shade, delightful.
- 30.** Sudatta and Citta were the chief male attendants;
Subhaddā and Padumā were the chief female attendants.

- 31.** That Conqueror was fifty cubits in height,
Endowed with all excellent qualities, having attained all virtues.
- 32.** His radiance, equal to the matchless, radiates all around;
Immeasurable, incomparable, without comparison by similes.
- 33.** For ninety thousand years, life span exists for that long;
Remaining for that long, he helped many people to cross.
- 34.** Just as waves in the ocean, just as stars in the sky;
Thus then the Scriptures, adorned by Worthy Ones.
- 35.** And that Buddha, equal to the matchless, and those qualities incomparable;
All that has disappeared, are not all activities empty?
- 36.** Sujāta, the supreme conqueror, the Buddha, attained final Nibbāna in the
Stone Park;
Right there is his shrine, raised up three leagues.

The lineage of the Blessed One Sujāta is twelfth.



ABOUT THIS TRANSLATION

This translation is part of the PaliVerse Project - the first complete, unified English translation of the Pāli Canon together with its Commentaries (Aṭṭhakathā) and Subcommentaries (Tīkā), accompanied by interactive study tools. PaliVerse is an ongoing project. The AI translations are continuously improved through experts' revisions and feedback. This text is the latest translation as of the date of download.

PDF Creation Date: 16 August 2026

HOW TO CITE

PaliVerse (2026). The Triple Canon. The Canon of Discourses. 5. The Collection of Minor Texts. 12. The Chronicle of the Buddhas. 14. Chronicle of the Buddha Sujāta Retrieved from paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · All Rights Reserved
Centre for Study and Practice of Theravāda Buddhism
Civic Non-Profit Company registered in Greece
This PDF may be freely distributed for study and practice.

PaliVerse.org